

SCARLETT™ TOP Style

ИНСТРУКЦИЯ



ФЕН-РАСЧЕСКА
AIR BRUSH

SC-HAS73105



UA.TR.010

EAC

INSTRUCTION MANUAL
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

GB	AIR BRUSH	4
RUS	ФЕН-РАСЧЕСКА	5
UA	ФЕН- ГРЕБИТУЦЬ	7
KZ	ФЕН-ТАРАК	9
EST	FÖÖNKAMM	10
LV	FĒNS ĶEMME	12
LT	FENAS-ŠUKOS	14
H	HAJSZÁRÍTÓ	15
RO	USCĂTOR DE PĂR CU PERIE	17
PL	SUSZARKA DO WŁOSÓW-GRZEBIEŃ	18

GB DESCRIPTION

1. Housing
2. Air inlet
3. Cord swivel protection
4. Hanging loop
5. Attachment release knob
6. Speed control switch
7. Brush-transformer
8. Concentrator attachment
9. Attachment brush
10. Attachment bristle brush

UA ОПИС

1. Корпус
2. Вентиляційні отвори
3. Запобіжник шнура від перекручування
4. Петелька для підвішування
5. Кнопка від'єднання насадок
6. Перемикач швидкості
7. Кругла щітка з м'якою щетиною
8. Насадка - концентратор
9. Плоска щітка – гребінець
10. Кругла насадка з щетиною

EST KIRJELDUS

1. Korpus
2. Õhuavad
3. Juhtme ülekerimisvastane kaitse
4. Riputusaas
5. Otsiku eemaldamisnupp
6. Kiiruse ümberlüüti
7. Ümar pehmete harjastega hari
8. Kontsentreeriv otsik
9. Lame hari – kamm
10. Ummargune otsi harjasega

LT APRAŠYMAS

1. Korpusas
2. Ortakio angos
3. Sukiojamas elektros laidas
4. Kilpelė pakabinimui
5. Antgalių atlaisvinimo mygtukas
6. Greičio jungiklis
7. Apvalus šepetys minkštais šeriais
8. Antgalis-telktuvas
9. Plokščias šepetys-šukos
10. Apvalus antgalis su šeriais

RO DESCRIEREA APARATULUI

1. Carcasă
2. Orificii de ventilare
3. Dispozitiv de prevenire a răsucirii excesive a cablului
4. Inel pentru agățare
5. Buton pentru detașarea duzelor
6. Comutator pentru ajustarea vitezei
7. Perie rotundă cu peri moi
8. Duză-concentrator
9. Perie plată-pieptene
10. Perie rotundă

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Корпус
2. Воздуховодные отверстия
3. Предохранитель шнура от перекручивания
4. Петелька для подвешивания
5. Кнопка отсоединения насадок
6. Переключатель скорости
7. Насадка трансформер
8. Насадка концентратор
9. Насадка щетка
10. Насадка круглая щетка

KZ СИПАТТАМА

1. Тұлға
2. Ауа өтетін тесіктер
3. Баудың оралып кетуінен сақтандырғыш
4. Іліп қоюға арналған ілмек
5. Саптамаларды ажыратуға арналған ноқат
6. Жылдамдықты ауыстырып қосқыш
7. Жұмсақ қылды дөңгелек шөтке
8. Қондырма - концентратор
9. Жайпақ шөтке – тарақ
10. Дөңгелек саптау қылшықпен

LV APRAKSTS

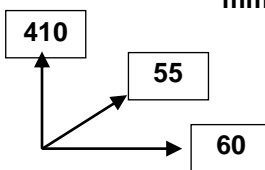
1. Korpus
2. Gaisa plūsmas atvērumi
3. Elektrovada aizsargāšana pret satīšanos
4. Ērta cilpiņa pakāršanai
5. Uzgaļu noņemšanas poga
6. Ātrumu slēdzis
7. Apaļā suka ar mīkstiēm sariem
8. Uzgalis-koncentrators
9. Plakanā suka-ķemme
10. Apaļais uzgalis ar sariem

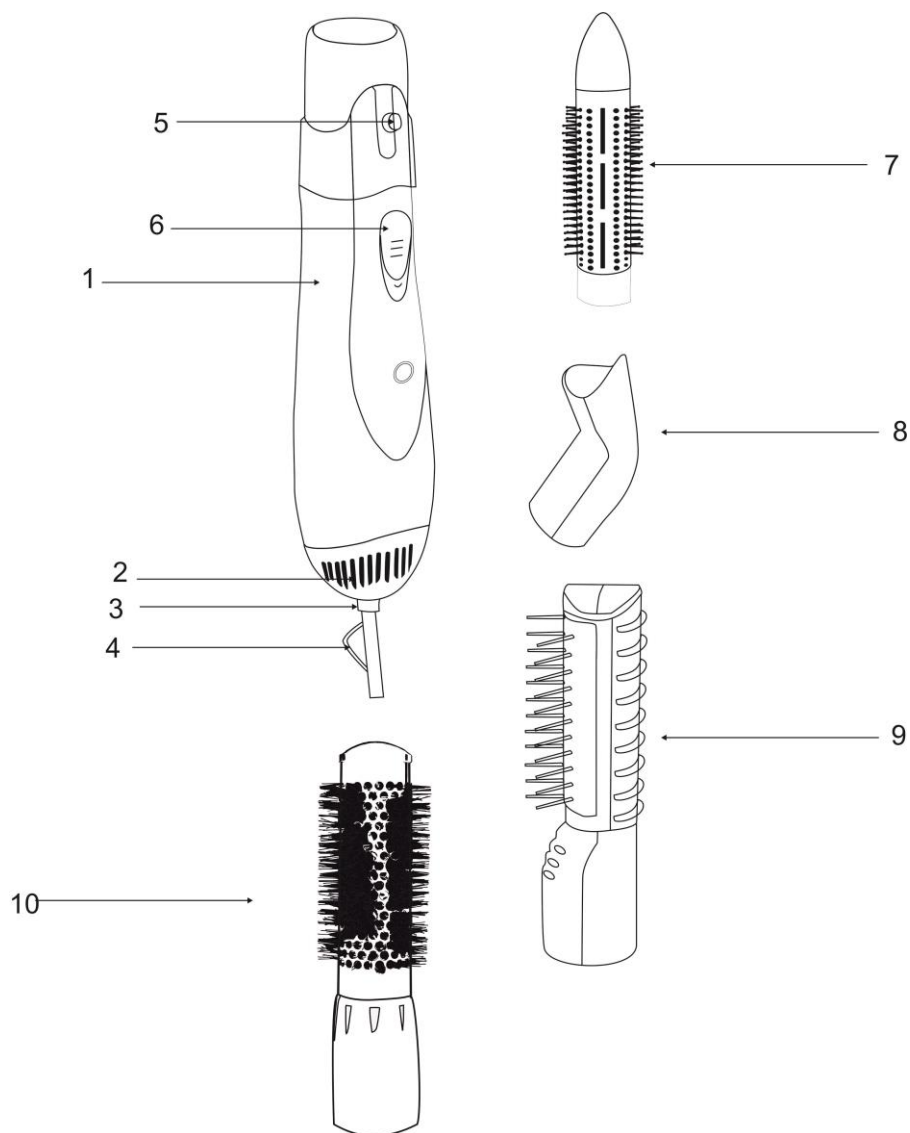
H LEÍRÁS

1. Készülékház
2. Légvezető nyílások
3. Vezeték tekeredését gátló elem
4. Akasztó
5. Tartozékioldó gomb
6. Gyorsasági fokozat
7. Puhasörtéjű kefe
8. Koncentrátor-rátét
9. Lapos kefe-fésű
10. Kör kefe


PL BUDOWA WYROBU

1. Obudowa
2. Otwory zapewniające przepływ powietrza
3. Pętka do zawieszania
4. Bezpiecznik przewodu zasilania przed przekręceniem
5. Przycisk usuwania końcówek
6. Przelącznik prędkości przepływu powietrza
7. Końcówka "transformer"
8. Końcówka "koncentrator"
9. Końcówka "szczotka"
10. Końcówka "szczotka okrągła"

<p>220-240 V ~50 Hz Класс защиты II</p>	<p>1000 W</p>	<p>0.35 / 0,38 kg</p>	<p>mm</p> 
---	---------------	-----------------------	---



GB INSTRUCTION MANUAL**IMPORTANT SAFEGUARDS**

- Please read this instruction manual carefully before use.
- Before switching on the appliance for the first time please check if the technical specifications indicated on the unit correspond to the mains parameters.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- If the appliance is used in a bathroom, it should always be unplugged after use, because nearness of water is dangerous even if the appliance is switched off.
- To prevent risk of electric shock and fire, do not immerse the appliance in water or any other liquids. If it has happened DO NOT TOUCH the appliance, unplug it immediately and check in a service center.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Do not spray aerosol products when the hair dryer is in operation.
- The appliance is not intended for use for physically, sensory or mental disabled person (including children) or for person with lack of life experience or knowledge, if only they are under supervision or have been instructed about the use of the unit by responsible person.
- Children must be under control in order not to be allowed to play with the appliance.
- In case of power cord is damaged, its replacement should be done by the manufacture or service department or the other high-skill person to avoid any danger.
- Do not leave the appliance switched on when you do not use it.
- Do not use other attachments than those supplied.
- Never carry or suspend the appliance by the cord.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- Keep the cord away from sharp edges and hot surfaces.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- **IMPORTANT:**
- Keep your hair away from the immediate vicinity of the air inlet opening. Keep the air inlet filter dust and fluff free.
- Do not cover air inlet or air outlet otherwise the hair dryer may overheat.
- The attachments become hot during operation.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.
-  **ATTENTION!** Do not use the device beside the bathrooms, swimming pools and other vessels containing water.
- Production date mentioned on the unit and/or on the packing materials and documentations.

INSTRUCTION FOR USE

- Fully unwind the cord.

- Attach the nozzle:

CONCENTRATOR ATTACHMENT

- This attachment allows concentrating and directing the air flow to dry specific areas, fixes the hairstyle and keeps hair from flying away.

BRUSH ATTACHMENT

- This attachment is used to dry and comb hair at the same time.
- Divide your hair into separate strands and comb it beginning with the roots and proceeding to the hair ends.

BRISTLE BRUSHES

- Is used to curl locks and give volume to your hair at the roots.
- Twist your hair around the barrel with gliding movements, beginning at the hair ends.
- Keep the lock at this position for some time so that it gets warm and takes the necessary shape.
- Insert the plug into the power supply.
- Select desired speed mode using the speed switch.

SPEED CONTROL

- Setting the speed level of airflow:
 - **0** – off;
 - **1** – medium speed for more delicate drying and styling;
 - **2** – high speed for quick drying and styling.

- **To prevent overheating do not work continuously longer than 10 minutes and obligatory stop the hair dryer for no less than 10 min.**
- Always switch the appliance off and unplug when finished. Leave it to cool for a few minutes before putting away.

IONIZATION FUNCTION

- Ions, generated by tourmaline coating on the concentrator grill, neutralize static electricity that sometimes appears in the hair while drying it. Besides, this technology enhances the effect of hair products: the hair becomes smoother, softer and more shining.

CARE AND CLEANING

- Switch off the appliance, unplug from the power supply and allow it to cool fully.
- To ensure proper airflow, clean air inlet grill with a soft dry brush.
- Wipe over the casing using a soft damp cloth.
- Do not use abrasive cleaners.
- Ensure all parts were wiped dry with a soft dry towel.

STORAGE

- Ensure that the hair dryer is completely cool and dry.
- Do not wrap the cord around the appliance, as this may cause damage.
- Keep the appliance in a cool, dry place.




— The symbol on the unit, packing materials and/or documentations means used electrical and electronic units and battery's should not be toss in the garbage with ordinary household garbage. These units should be pass to special receiving point.

For additional information about actual system of the garbage collection address to the local authority.

Valid utilization will help to save valuable resources and avoid negative work on the public health and environment which happens with incorrect using garbage.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не пользуйтесь феном вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой или если Вы его не используете.
- При использовании устройства в ванной комнате следует отключать его от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже когда прибор выключен.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор и шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, в цепь питания ванной комнаты; при установке следует обратиться за консультацией к специалисту.
- Не распыляйте средства для укладки волос при работающем устройстве.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект данного прибора.
- Не переносите фен за шнур или петельку для подвешивания.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.

- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- **ВНИМАНИЕ:**
- Следите за тем, чтобы в воздуховодные отверстия не попадали волосы, пыль или пух.
- Не закрывайте входные и выходные воздуховоды, так как двигатель и нагревательные элементы фена могут сгореть.
- Будьте осторожны, во время работы насадка сильно нагревается!
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.
-  **ВНИМАНИЕ!** Не использовать прибор вблизи воды в ваннах, душевых, бассейнах и т.д.
- Дата производства указана на изделии и/или на упаковке, а также в сопроводительной документации.

РАБОТА

- Полностью размотайте шнур питания.
- Наденьте одну из насадок:

НАСАДКА-КОНЦЕНТРАТОР

- Эта насадка позволяет сужать и направлять поток воздуха для сушки отдельных участков, фиксирует укладку и не дает волосам разлетаться.

НАСАДКА ЩЕТКА

- Эта насадка используется для одновременной сушки и расчесывания волос.
- Разделите волосы на отдельные пряди проведите расческой от корней до кончиков волос.

КРУГЛЫЕ ЩЕТКИ

- Используется для завивки локонов и придания объема у корней волос.
- Скользящими движениями накрутите волосы вокруг щетки, начиная с кончиков волос.
- Удерживайте прядь некоторое время в таком положении, чтобы она прогрелась и приняла нужную форму.
- Подключите фен к электросети.
- Переключателями скорости потока воздуха установите желаемый режим.

СКОРОСТЬ ПОТОКА ВОЗДУХА

- Ваш фен оснащен переключателем скорости потока воздуха:
 - 0 – выкл.;
 - 1 – поток воздуха средней силы для мягкой сушки или укладки волос;
 - 2 – мощный поток воздуха для быстрой сушки.
- **Во избежание перегрева не работайте непрерывно более 10 минут и обязательно делайте перерыв не менее 10 минут.**
- Всегда отключайте фен от электросети после окончания работы. Прежде, чем убрать фен на хранение, дайте ему несколько минут остыть.

ФУНКЦИЯ ИОНИЗАЦИИ

- Ионы, автоматически генерируемые турмалиновым покрытием решетки концентратора фена, нейтрализуют статическое электричество, которое иногда образуется в массе волос в процессе сушки. Кроме того, данная технология способствует повышению эффективности препаратов для ухода за волосами: волосы становятся еще более гладкими, мягкими и блестящими.

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой отключите фен от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Для обеспечения свободной вентиляции прочищайте решетки воздухозаборника нежесткой щеткой.
- Протрите фен снаружи влажной тканью.
- Не используйте абразивные чистящие средства.
- Просушите фен и насадки мягким сухим полотенцем.

ХРАНЕНИЕ

- Дайте фену полностью остыть и убедитесь, что корпус не влажный.
- Чтобы не повредить шнур, не наматывайте его на корпус.
- Храните фен в прохладном сухом месте.



Данный символ на изделии, упаковке и/или сопроводительной документации означает, что использованные электрические и электронные изделия и батарейки не должны выбрасываться вместе с обычными бытовыми отходами. Их следует сдавать в специализированные пункты приема. Для получения дополнительной информации о существующих системах сбора отходов обратитесь к местным органам власти.


Правильная утилизация поможет сберечь ценные ресурсы и предотвратит возможное негативное влияние на здоровье людей и состояние окружающей среды, которое может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

МІРИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте Інструкцію з експлуатації.
- Перш ніж увімкнути прилад, перевірте, чи відповідають технічні характеристики, вказані на виробі, параметрам електромережі.
- Використовувати тільки у побуті, відповідно з даною Інструкцією з експлуатації. Прилад не призначений для виробничого використання.
- Не використовувати поза приміщеннями.
- Завжди вимикайте прилад з мережі перед очищенням, а також якщо він не використовується.
- При використанні пристрою у ванній кімнаті слід відключати його від мережі після використання, так як близькість води небезпечна, навіть коли прилад вимкнений.
- Щоб запобігти враження електричним струмом та загоряння, не занурюйте прилад у воду чи інші рідини. Якщо це відбулося, НЕ ТОРКАЙТЕСЯ виробу, негайно відключите його з мережі та зверніться до Сервісного центру для перевірки.
- Для додаткового захисту доцільно встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, у коло живлення ванної кімнати; при встановленні слід звернутися за консультацією до фахівця.
- Не розприскуйте засобів для укладки волосся якщо прилад включений.
- Прилад не призначений для використання особами (у тому числі дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або за відсутності в них життєвого досвіду чи знань, якщо вони не знаходяться під наглядом чи не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їхню безпеку.
- Діти повинні знаходитись під наглядом задля недопущення ігор з приладом.
- У разі пошкодження кабелю живлення його заміну, задля запобігання небезпеці, повинен здійснювати виробник, сервісна служба чи подібний кваліфікований персонал.
- Не залишайте ввімкнений прилад без нагляду.
- Не використовуйте приладдя, що не входить до комплекту поставки.
- Не переносьте фен за шнур чи петельку для підвішування.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад або замінювати які-небудь деталі. При виявленні неполадок звертайтеся в найближчий Сервісний центр.
- Слідкуйте, щоб шнур живлення не торкався гострих крайок та гарячих поверхонь.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- **УВАГА:**
- Стежте за тим, щоб у вентиляційні отвори не потрапляло волосся, пил чи пух.
- Не закривайте вхідні та вихідні повітряводи – двигун і нагрівальні елементи фена можуть згоріти.
- Обережно: під час роботи насадки дуже нагріваються!
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.

-  **УВАГА!** Не використовувати прилад поблизу ванних кімнат, басейнів або інших ємностей, що вміщують воду.

ДАТА ВИРОБНИЦТВА ВКАЗАНА НА ВИРОБІ ТА/АБО НА УПАКОВЦІ, А ТАКОЖ У СУПРОВІДНІЙ ДОКУМЕНТАЦІЇ. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Цілком розмотайте шнур живлення.
- Надягніть одну з насадок:

НАСАДКА-КОНЦЕНТРАТОР

Ця насадка дає можливість звужувати та спрямовувати повітряний струм для сушки окремих частків, фіксує зачіску та не дозволяє волоссю розлітатись.

ПЛОСКА ЩІТКА - ГРЕБІНЕЦЬ

- Ця насадка дозволяє одночасно сушити та розчісувати волосся.
- Розділіть волосся на окремі пасма, проведіть гребінець від коренів до кінчиків волосся.

КРУГЛІЕ ЩІТКИ

- Використається для завивки локонів та надання об'єму волоссю від коренів.
- Плавними рухами накрутіть волосся навколо щітки, починаючи з кінчиків волосся.
- Утримуйте пасмо деякий час в такому положенні, щоб воно прогрілося та прийняло потрібну форму.
- Підключіть фен до електромережі.
- За допомогою перемикачів швидкості повітряного струму установіть бажаний режим.

ШВИДКІСТЬ ПОВІТРЯНОГО СТРУМУ

- Ваш фен обладнаний перемикачем швидкості повітряного струму:

- 0 – викл.;
- 1 – повітряний струм середньої сили для м'якої сушки чи укладання волосся;
- 2 – могутній повітряний струм для швидкої сушки.

- **Щоб запобігти перегріву, не працюйте безперервно більше ніж 10 хвилин та обов'язково робіть перерву щонайменше на 10 хвилин.**

- Завжди вимикайте фен з електромережі наприкінці роботи. Перш, ніж складати фен на збереження, дайте йому декілька хвилин остигнути.

ФУНКЦІЯ ІОНІЗАЦІЇ

- Іони, що автоматично генеруються турмаліновим покриттям решітки концентратора фену, нейтралізують статичну електрику, яка іноді накопичується у волоссі протягом сушіння. Окрім того, ця технологія сприяє підвищенню ефективності препаратів для догляду за волоссям: волосся стає ще більш гладеньким, м'яким та блискучим.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед очищенням вимкніть фен з електромережі та дайте йому цілком остигнути.
- Щоб забезпечити свободну вентиляцію очищайте вентиляційні решітки нежорсткою щіткою.
- Протріть фен зовні вологою тканиною.
- Не використовуйте абразивні чистячі засоби.
- Просушіть фен та насадки м'яким сухим рушником.

ЗБЕРЕЖЕННЯ

- Дайте фену цілком остигнути та переконайтесь, що корпус не вологий.
- Щоб не пошкодити шнур, не намотуйте його на корпус.
- Зберігайте фен у прохолодному сухому місці.



Цей символ на виробі, упаковці та/або в супровідній документації означає, що електричні та електронні вироби, а також батарейки, що були використані, не повинні викидатися разом із звичайними побутовими відходами. Їх потрібно здавати до спеціалізованих пунктів прийому.

Для отримання додаткової інформації щодо існуючих систем збору відходів зверніться до місцевих органів влади.

Належна утилізація допоможе зберегти цінні ресурси та запобігти можливому негативному впливу на здоров'я людей і стан навколишнього середовища, який може виникнути в результаті неправильного поводження з відходами.

KZ ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ

- Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қолдану нұсқауын ықыласпен оқып шығыңыз.
- Алғаш рет іске қосар алдында бұйымда көрсетілген техникалық сипаттамалардың электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетін-келмейтінін тексеріңіз.
- Осы Пайдалану нұсқауына сәйкес тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылады. Құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Фенмен жайдан тыс пайдаланбаңыз.
- Жабдықты тазалаудың алдында немесе Сіз оны қолданбасаңыз электр жүйесінен әрқашан сөндіріп тастаңыз.
- Құралды не бауды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл жағдай болса, құрылғыны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз және оны әрі қарай пайдаланбастан бұрын, жұмысқа қабілеттілігі мен құралдың қауіпсіздігін білікті мамандарға тексертіңіз.
- Электр тоғының ұруына және жануға тап болмау үшін, құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл жағдай болса, бұйымды ҰСТАМАҢЫЗ, оны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз және сервис орталығына тексертіңіз.
- Қосымша қорғаныш үшін ванна бөлмесінің қорек тізбегіне 30 мА аспайтын іске қосылудың номиналды тогы бар қорғаныш ажырату құрылғысын (ҚАҚ) орнатқан дұрыс, орнатқанда кеңес алу үшін маманға жүгінген жөн.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғының жанында шашты жайластыруға арналған заттарды бүркімеңіз.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе аспапты пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл аспапты қолдануына болмайды.
- Балалар аспаппен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Қуат бауы бүлінген жағдайда, қатерден аулақ болу үшін оны ауыстыруды өндіруші, сервистік қызмет немесе соған ұқсас білікті қызметкерлер іске асыруға тиіс.
- Фенмен балаларға пайдалануға рұқсат етпеңіз.
- Бересі жинаққа енгізілмеген керек-жарақтарды қолданбаңыз.
- Фенді бауынан немесе ілге арналған ілмектен ұстап алып жүрмеңіз.
- Қоректену бауы зақымдалған құралды қолданбаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Қуат көзіне қосу сымы өткір жиектер мен ыстық заттарға тиіп тұрмауын қадағалаңыз.
- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.

НАЗАР:

- Ауа өтетін тесіктерге шаш, шаң немесе түбіттің түспеуін қадағалаңыз.
- Кіріс мен шығыс ауа өтерледі жаппаңыз – қозғалтқыш және феннің жылытқыш элементтері күйіп кетуі мүмкін.
- Сақ болыңыз, жұмыс кезінде саптама қатты қыздырылады!
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.



ЕСКЕРТУ! Аспапты жуынатын бөлмелерге, бассейндерге және ішінде суы бар басқа ыдыстарға жақын жерде пайдалануға болмайды.

- Өндірілген күні өнімде және/немесе қорапта, сондай-ақ қосымша құжаттарда көрсетілген.

ЖҰМЫС

- Қоректену бауын толық тарқатып алыңыз.
- Саптамалардың бірі кигізіңіз:

ҚОНДЫРМА-КОНЦЕНТРАТОР

- Бұл қондырма шаштың жекелеген бөліктерін кептіру үшін ауа ағынын тарылтуға және бағыттауға мүмкіндік береді, жатқызылған шашты бекітеді және шаштың шығып кетуіне жол бермейді.

ЖАЙПАҚ ШӨТКЕ – ТАРАҚ

- Бұл қондырма шашты бір мезгілде қатар кептіру мен тарау үшін пайдаланылады.
- Шашыңызды бөлек тұлымдарға бөліңіз де, тарақпен түбінен ұшына дейін тараңыз.

ЖҰМСАҚ ҚЫЛДЫ ДӨҢГЕЛЕК ШӨТКЕ

- Тұлымдарды бұйралау үшін және шаштың түбін қопсыту үшін қолданылады.
- Сырғыта қимылдай отырып шаштың ұшынан бастап шөткені айналдыра шашты ораңыз.
- Шаштың тұлымы ысыңқырап, керекті пішінге келу үшін оны осы қалыпта біраз уақыт ұстаңыз.
- Электр жүйесіне фенді қосыңыз.

- Ауа ағынының жылдамдығын ауыстырып қосқыштармен тілеген тәртіпке орнатыңыз.

АУА АҒЫНЫНЫҢ ЖЫЛДАМДЫҒЫ

- Сіздің феніңіз ауа ағынының жылдамдықтарын ауыстырып қосқышпен жабдықталған:

– 0 – өшірілген;

– 1 – шашты жұмсақ кептіруге не жайластыруға арналған орта күшті ауа ағыны;

– 2 – жылдам кептіруге арналған қуатты ауа ағыны.

- **Қызып кетуден сақану үшін 10 минуттан астам толассыз жұмыс істемеңіз және 10 минуттан кем емес міндетті түрде үзіліс жасаңыз.**

- Жұмысты аяқтағаннан кейін фенді электр жүйесінен әрқашан сөндіріп тастаңыз. Фенді сақтауға алып қоюдан бұрын, оған бірнеше минут суынуға мұрша беріңіз.

ИОНДАУ ФУНКЦИЯСЫ

- Фен концентраты торының турмалиндік жабығымен автоматты түрде түзілетін иондар кептіру барысында кейде шаш шоғырында пайда болатын статикалық электрді бейтараптандырады. Бұдан бөлек, бұл технология шаш күтіміне арналған препараттардың тиімділігін арттыруға септігін тигізеді: шаш одан да жатық, жұмсақ және жылтыр болады түседі.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Тазалаудың алдында электр жүйесінен фенді сөндіріп тастаңыз және оған толық суынуға мұрша беріңіз.
- Еркін желдету қамтамасыз ету үшін ауа қақпашысының торын жұмсақ щөткемен тазартыңыз.
- Феннің сыртын дымқыл матамен сүртіңіз.
- Қайрақты тазартқыш заттарды қолданбаңыз.
- Фен және саптамаларды жұмсақ құрғақ сүлгімен кептіріңіз.

САҚТАУ

- Фенге толық суынуна мұрша беріңіз және тұлға дымқыл емес екеніне көз жеткізіңіз.
- Бауға зақым келтірмеу үшін, оны тұлғаға орамаңыз.
- Фенді салқын құрғақ орында сақтаңыз.



Өнімдегі, қораптағы және/немесе қосымша құжаттағы осындай белгі қолданылған электрлік және электрондық бұйымдар мен батарейкалар кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарылмауы керек дегенді білдіреді. Оларды арнайы қабылдау бөлімшелеріне өткізу қажет.

Қалдықтарды жинау жүйелері туралы қосымша мәліметтер алу үшін жергілікті басқару органдарына хабарласыңыз.

Қалдықтарды дұрыс кәдеге жарату бағалы ресурстарды сақтауға және қалдықтарды дұрыс шығармау салдарынан адамның денсаулығына және қоршаған ортаға келетін теріс әсерлердің алдын алуға көмектеседі.

ESTI KASUTAMISJUHEND OHUTUSNÕUANDED

- Lugege käesolev kasutusjuhend tähelepanelikult läbi.
- Enne esimest sisselülitamist kontrollige, kas tootele märgitud tehnilised karakteristikud vastavad soovitud parameetritele.
- Antud seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks, mitte tööstuslikuks kasutamiseks.
- Ärge kasutage seadet väljas.
- Eemaldage seade soovitud enne selle puhastamist ning ajaks, mil fööni ei kasutata.
- Ärge pange seadet ja juhet vette või teistesse vedelikesse. Kui seade on vette sattunud, eemaldage ta kohe soovitud ja pöörake Teeninduskeskusesse seadme töökorra ja ohutuse kontrollimiseks.

- Elektrilöögi saamise ja süttimise vältimiseks ärge asetage seadet vette ja teistesse vedelikesse. Kui seade on vette sattunud, ÄRGE SEDA KATSUGE, eemaldage lõikur kohe vooluvõrgust ja pöörduge teeninduskeskuse poole kontrollimiseks.
- Lisa kaitseks on otstarbekohane paigaldada vannitoa automaatse väljalülitamisseadet (AV) nominaalse rakenduse tähtajaga, mis ei ületa 30 mA. Paigaldamisel tuleb pöörduda spetsialisti poole konsulteerimiseks.
- Ärge pihustage juuksehooldusvahendeid töötava seadme juures.
- Seadet ei tohi kasutada isikud (kaasa arvatud lapsed), kelle füüsilised, tunnetuslikud või vaimsed võimed on alanenud, või kellel puuduvad sellekohased kogemused ja teadmised, kui nad ei ole kontrolli all või kui neid ei ole juhendanud isik, kes vastutab nende ohutuse eest.
- Lapsed peavad olema kontrolli all, ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Toitejuhtme vigastuse korral peab selle ohu vältimiseks asendama tootja, tema volitatud teeninduskeskus või muu analoogiline kvalifitseeritud personal.
- Ärge jätke töötavat seadet järelvalveta.
- Ärge kasutage lisaosi, mis ei kuulu antud seadme komplekti.
- Ärge kasutage fööni teisaldamiseks juheta või riputusaasa.
- Ärge püüdke antud seadet iseseisvalt remontida. Vea kõrvaldamiseks pöörduge lähima teeninduskeskuse poole.
- Jälgige seda, et juhe ei puutuks vastu teravaid servi ja kuumi pindu.
- Kui toode on olnud mõnda aega õhutemperatuuril alla 0 °C, tuleb hoida seda enne sisselülitamist vähemalt 2 tundi toatemperatuuril.
- TÄHELEPANU:
- Jälgige, et õhuavadesse ei satuks juukseid, tolmu, karvu.
- Ärge sulgege õhuavasid – fööni mootor ja kuumutuselemendid võivad läbi põleda.
- Olge ettevaatlik, lisaotsikud muutuvad kuumaks kasutamise käigus!
- Tootja jätab endale õiguse teha ilma täiendava teatamiseta toote konstruktsiooni ebaolulisi muudatusi, mis ei mõjuta selle ohutust, töövõimet ega funktsioneerimist.



- TÄHELEPANU! Mitte kasutada seadet vannide, basseini või muude veemahutite läheduses.
- Tootmiskuupäev on ära toodud tootel ja/või pakendil, aga ka saatedokumentatsioonis.

KASUTAMINE

- Kerige toitejuhe täielikult lahti.
- Ühendage üks otsikutest seadmega:

KONTSENTREERIV OTSIK

See otsik võimaldab koondada ja suunata õhuvoolu juuste eri piirkondadele, fikseerib soengut ning ei lase juustel laiali hargneda.

LAME HARI – KAMM

- Seda otsikut kasutatakse ühtaegu juuste kuivatamiseks ja kammimiseks.
- Jaotage juuksed eraldi salkudeks ning tõmmake kammiga juustejuurtest kuni otsteni.

ÜMAR PEHMETE HARJASTEGA HARI

- Kasutatakse lokkide keeramiseks ja juuste kohevamaks muutmiseks juuksejuurte lähedal.
- Keerake juuksed libistavate liigutustega ümber harja, alustades juuste otstest.
- Hoidke juuksesalku mõni aeg selles asendis, et juuksed läbi soojeneksid ja võtaksid soovitud vormi.
- Lülitage föön vooluvõrku.
- Keerake õhuvoo kiiruse ümberlülitati soovitud asendisse vastavalt vajadusele.

ÕHUVOO KIIRUS

- Föön on varustatud õhuvoo kiiruse ümberlülitiga:
 - 0 – väljalülitatud;
 - 1 – keskmise jõuga õhuvoog juuste õrnaks kuivatamiseks ja soengusseadmiseks.
 - 2 – tugev õhuvoog kiireks kuivatamiseks.
- **Ülekuumenemise vältimiseks ärge kasutage fööni üle 10 minuti ning tehke vähemalt 10-minutiline vaheaeg.**
- Eemaldage föön vooluvõrgust pärast selle kasutamist. Enne fööni hoiukohta panemist, laske sel maha jahtuda.

IONISEERIMISFUNKTSIOON

- Ioonid, mida automaatselt genereerib fööni kontsentraatori turmaliinkate, neutraliseerivad staatilise elektri, mis tekib mõnikord juustes nende kuivatamise käigus. Lisaks soodustab see tehnoloogia

juuksehooldusvahendite efektiivsemat toimet: juuksed muutuvad siledamateks, pehmemateks ja läikivamateks.

PUHASTUS JA HOOLDUS

- Enne puhastamist eemaldage föön voluvõrgust ning laske sellel maha jahtuda.
- Öhu vaba liikumise tagamiseks puhastage õhutakistajate restid pehme harjaga.
- Puhastage föön väljastpoolt niiske riidega.
- Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid.

KUIVATAGE FÖÖN JA OTSIK PEHME KÄTERÄTIGA.HOIDMINE

- Laske föönil maha jahtuda ja veenduge, et korpus ei ole märg.
- Juhtme vigastamise vältimiseks ärge kerige seda korpuse ümber.
- Hoidke föön jahedas kuivas kohas.



Antud sümbol tootel, pakendil ja/või saatedokumentatsioonis tähendab, et kasutatud elektrilisi ja elektroonilisi tooteid ja patareisid ei tohi ära visata koos tavaliste olmejäätmetega. Need tuleb anda ära spetsialiseeritud vastuvõtupunktidesse.

Täiendava informatsiooni saamiseks olemasolevatest jäätmete kogumise süsteemidest pöörduge kohalike võimuorganite poole.

Õige utiliseerimine aitab hoida kokku hinnalisi ressursse ning ennetada võimalikku negatiivset mõju inimeste tervisele ja ümbritseva keskkonna olukorrale, mis võib tekkida jäätmete ebaõige käitlemise tulemusel.

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Uzmanīgi izlasiet ekspluatācijas instrukciju.
- Pirms pirmās ieslēgšanas pārbaudiet, vai tehniskie parametri, kas norādīti uz izstrādājuma, atbilst elektrotīkla parametriem.
- Izmantot tikai sadzīves vajadzībām, atbilstoši Lietošanas instrukcijai. Ierīce nav paredzēta rūpnieciskai izmantošanai.
- Neizmantojiet ārpus telpām.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla pirms tās tīrīšanas, vai arī tad, ja Jūs to neizmantojat.
- Neizvietojiet ierīci vai elektrovadu ūdenī vai kādā citā šķīdumā. Ja tas ir noticis nekavējoties atslēdziet to no elektrotīkla un pirms turpināt ierīces lietošanu, pārbaudiet tās darba spējas un drošību pie kvalificētiem speciālistiem.
- Lai izvairītos no elektrostrāvas trieciena vai aizdegšanās, negremdējiet ierīci ūdenī vai kādā citā šķīdumā. Ja tas ir noticis NEAIZTIECIET ierīci nekavējoties atslēdziet to no elektrotīkla un dodieties uz tuvāko servisa centru ierīces pārbaudei.
- Papildu aizsardzībai būtu lietderīgi vannas istabas barošanas ķēdē uzstādīt aizsargizslēgšanas ierīci ar nominālu iedarbes strāvu, kas nepārsniedz 30 mA; lai veiktu uzstādīšanu, ieteicams konsultēties ar speciālistu.
- Ierīces darbības laikā neizsmidziniet nekādus matu veidošanas līdzekļus.
- Ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, sensoriskām vai intelektuālām spējām, kā arī personām bez dzīves pieredzes vai zināšanām, ja viņas nekontrolē vai nav instruējusi ierīces lietošanā persona, kura atbild par viņu drošību
- Bērni ir jākontrolē, lai nepieļautu spēlēšanos ar ierīci
- Barošanas vada bojājuma gadījumā, drošības pēc, tā nomainīta jāuztīc ražotājam, servisa dienestam vai analogiskam kvalificētam personālam
- Nekad neatstājiet ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- Neizmantojiet piederumus, kas neietilpst ierīces komplektā.
- Nepārnēsājiet fēnu aiz vada vai pakāršanas cilpiņas.
- Necentieties patstāvīgi labot ierīci vai nomainīt jebkādas detaļas. Ierīces bojājuma gadījumā dodieties uz tuvāko Servisa centru.
- Sekojiet, lai elektrovads nepieskartos klāt asām malām un karstām virsmām.
- Jeigu gaminys kai kurį laiką buvo laikomas žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą palaikykite jį kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.
- UZMANĪBU:
- Sekojiet līdzī, lai gaisa atvērumos neiekļūtu mati, putekļi vai pūkas.
- Neaiztaisiet ienākošās un izejošās gaisa plūsmas atveres, motors un sildīšanas elementi var pārdegt.
- Esiet uzmanīgi, darbības laikā ierīces uzgaļi stipri uzkarst.

- Ražotājs patur sev tiesības bez papildu brīdinājuma ieviest izstrādājuma konstrukcijā nelielas izmaiņas, kas būtiski neietekmē tā drošību, darbspēju un funkcionalitāti.



- **UZMANĪBU!** Neizmantojiet ierīci vannas istabā, baseinā un citu ūdenstilpņu tuvumā.
- Ražošanas datums ir norādīts uz izstrādājuma un/vai iepakojuma, kā arī pavaddokumentos.

DARBĪBA

- Pilnībā atvienojiet elektro vadu.
- Uzlieciet vienu no uzgaļiem:

UZGALIS-KONCENTRATORS

- Šis uzgali sašaurina un virza gaisa plūsmu uz žāvēšanai paredzēto vietu, fiksē matu veidojumu un neļauj matiem plivināties.

PLAKANĀ SUKA-ĶEMME

- Šo uzgali izmanto matu vienlaicīgai žāvēšanai un ķemmēšanai.
- Sadaliet matus atsevišķās šķipsnās, virziet ķemmi no matu saknēm uz galiem.

APALĀ SUKA AR MĪKSTIEM SARIEM

- Šo uzgali izmanto cirtu ieviešanai un apjoma izveidošanai pie matu saknēm.
- Ar slīdošām kustībām apvijiet matu šķipsnu ap suku, sākot no matu galiem.
- Kādu laiku paturiet šķipsnu tādā stāvoklī, lai tā sasiltu un iegūtu vajadzīgo formu.
- Pievienojiet fēnu pie elektrotīkla.
- Uzstādiet gaisa plūsmas ātrumu slēdzi vajadzīgajā režīmā.

GAISA PLŪSMAS ĀTRUMI

- Jūsu fēns ir aprīkots ar gaisa plūsmas ātrumu slēdzi:
 - 0 – izslēgts;
 - 1 – vidēja gaisa plūsma vieglai matu žāvēšanai un veidošanai;
 - 2 – stipra gaisa plūsma ātrai matu žāvēšanai;
- **Lai izvairītos no ierīces pārkaršanas, nedarbiniet to nepārtraukti vairāk kā 10 minūtes, obligāti pārtrauciet darbību uz laiku ne mazāku par 10 minūtēm.**
- Vienmēr atvienojiet fēnu no elektrotīkla uzreiz pēc izmantošanas. Pirms novietot fēnu glabāšanai, ļaujiet tam pāris minūtes atdzist.

JONIZACIJOS FUNKCIJA

- Jonai, kuriuos automātiski išskiria feno koncentratoriaus grotelių turmalino paviršius, neutralizuoja statinę iškrova, kuri kartais susidaro džiovinamuose plaukuose. Be to, minėta technologija padidina plaukų priežiūros preparatų efektyvumą: todėl plaukai tampa glotnūs, minkšti ir spindintys.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

- Pirms fēna tīrīšanas atslēdziet to no elektrotīkla un ļaujiet tam pilnībā atdzist.
- Lai nodrošinātu brīvu ventilāciju, tīriet gaisa iesūkšanas atvēršanu ar mīkstu birstīti.
- Notīriet fēna korpusu ar mitru lupatiņu.
- Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
- Noslaukiet fēnu un uzgaļus ar mīkstu un sausu dvieli.

GLABĀŠANA


- Ļaujiet fēnam pilnībā atdzist un pārlicināties, ka tas nav mitrs.
- Lai nebojātu elektro vadu neuztīniet to uz fēna korpusa.
- Glabājiet fēnu vēsā, sausā vietā.



Šis simbols uz izstrādājuma, iepakojuma un/vai pavaddokumentiem nozīmē, ka noliektus elektro- vai elektroniskos izstrādājumus un baterijas nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem. Tie ir jānodod specializētajos pieņemšanas punktos.

Lai iegūtu papildu informāciju par esošajām atkritumu savākšanas sistēmām, vērsieties vietējā pašvaldībā. Pareiza utilizācija palīdzēs saglabāt vērtīgus resursus un novērst iespējamo negatīvo ietekmi uz cilvēku veselību un apkārtējās vides stāvokli, kas var rasties nepareizas rīkošanās ar atkritumiem rezultātā.

VARTOTOJO INSTRUKCIJA SAUGUMO PRIEMONĖS

- Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Prieš įjungdami prietaisą pirmą kartą įsitikinkite, ar prietaiso etiketėje nurodytos techninės charakteristikos atitinka tinklo parametrus.
- Prietaisą naudokite tik buitiniams tikslams laikydamiesi Vartotojo instrukcijos nurodymų. Prietaisas nėra skirtas pramoniniam naudojimui.
- Naudokite plaukų džiovintuvą tik patalpose.
- Prieš valydami prietaisą bei jo nesinaudodami visada išjunkite jį iš elektros tinklo.
- Nenardinkite prietaiso ir maitinimo laidų į vandenį bei kitus skysčius. Įvykus tokiai situacijai, nedelsdami išjunkite jį iš elektros tinklo ir kreipkitės į kvalifikuotus specialistus prietaiso veikimui bei saugumui patikrinti.
- Norėdami išvengti nutrenkimo elektros srove ar gaisro pavojaus, nenardinkite prietaiso į vandenį bei kitus skysčius. Įvykus tokiai situacijai, NELIESDAMI prietaiso, nedelsdami išjunkite jį iš elektros tinklo ir kreipkitės į Serviso centrą.
- Norėdami papildomai apsaugoti prietaisą, galite įmontuoti į vonios kambario elektros grandinę apsauginio išjungimo įrenginį (AI), turintį nominalią suveikimo elektros srovę, neviršijančią 30 mA; šiam veiksmui atlikti kreipkitės konsultacijos į specialistą.
- Prietaisui veikiant nepurškite ant plaukų šukuosenos formavimo priemonių.
- Prietaisas nėra skirtas naudoti fizinę, jutiminę ar protinę negalią turintiems asmenims (įskaitant vaikus) ar patirties ir žinių neturintiems asmenims, jei jų neprižiūri ar jų dėl eksploataavimo neinstruktuoja už prietaiso saugą atsakingas asmuo.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų prietaisu.
- Pažeistą maitinimo laidą, siekiant išvengti pavojaus, turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros tarnyba ar kvalifikuotas personalas.
- Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- Nenaudokite neįeinančių į prietaiso komplektą reikmenų.
- Nenešiotkite prietaiso už laidą arba pakabinimo kilpelę.
- Nebandykite savarankiškai remontuoti prietaiso arba keisti jo detalių. Atsiradus gedimams kreipkitės į artimiausią Serviso centrą.
- Pasirūpinkite, kad maitinimo laidas neliestų aštrių kraštų ir karštų paviršių.
- Jeigu gaminys kai kurį laiką buvo laikomas žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą palaikykite jį kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas.
- DĖMESIO:
- Pasirūpinkite, kad į ortakių angas nepatektų plaukai, dulkės arba pūkai.
- Neuždenkite įeinančias ir išeinančias ortakių angas, nes kitaip variklis ir šildymo elementai gali sudegti.
- Būkite atsargūs, prietaisui veikiant antgaliai labai įkaista!
- Gamintojas pasilieka teisę be atskiro perspėjimo nežymiai keisti įrenginio konstrukciją išsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.
-  DĖMESIO! Nenaudokite prietaiso vonios kambaryje, baseine bei šalia kitų vandens šaltinių.
- Gamybos data nurodyta ant gaminio ir (arba) pakuotėje, taip pat lydinčioje dokumentacijoje.

VEIKIMAS

- Visiškai išvyniokite maitinimo laidą.
- Užmaukite vieną iš antgalių:

ANTGALIS-TELKTUVAS

- Šis antgalis leidžia susiaurinti oro srovę bei nukreipti ją tam tikroms vietoms džiovinti. Jis fiksuoja šukuoseną bei palaiko plaukų formą.

PLOKŠČIAS ŠEPETYS-ŠUKOS

- Šis antgalis skirtas šukuoti ir džiovinti plaukus vienu metu.
- Paskirstykite plaukus nedidelėmis sruogomis ir sušukuokite nuo šaknų iki pat galiukų.

APVALUS ŠEPETYS MINKŠTAIS ŠERIAIS

- Skirtas plaukams garbanoti bei pakelti juos nuo šaknų.
- Užvyniokite plaukus ant šepetio, pradedami nuo galiukų.
- Palaikykite sruogą keletą sekundžių, kol ji įšils ir įgys reikiamą formą.
- Įjunkite prietaisą į elektros tinklą.

- Oro srovės greičio jungikliu nustatykite pageidaujimą režimą.

ORO SROVĖS GREITIS

- Jūsų plaukų džiovintuve yra įrengtas oro srovės greičio jungiklis:
 - 0 – išjungtas;

– 1 – vidutinio greičio oro srovė, skirta švelniai džiovinai ar garbanoti plaukus;

– 2 – galinga oro srovė, skirta greitai džiovinai plaukus.

• **Nesinaudokite prietaisu ilgiau kaip 10 minučių be pertraukos, nes jis gali perkaisti. Pasinaudoję prietaisu, padarykite maždaug 10 minučių pertrauką.**

• Baigę darbą, visada išjunkite plaukų džiovintuvą iš elektros tinklo. Prieš padėdami prietaisą saugoti palaukite, kol jis visiškai atvės.

IONIZÁCIÓ FUNKCIÓ

• A hajszárító által automatikusan termelt ionok neutralizálják a statikus áramot, amely időnként képződik a hajban hajszárítás közben. Ezen kívül, ez a technológia növeli a hajápoló termékek hatékonyságát: a haj még simábbá, selymesebbé és csillogóbbá válik.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

• Prieš valydami plaukų džiovintuvą išjunkite jį iš elektros tinklo ir leiskite jam visiškai atvėsti.

• Laisvai oro cirkuliacijai parūpinti valykite prietaiso groteles minkštu šepetėliu.

• Nuvalykite plaukų džiovintuvą iš išorinės pusės drėgnu audiniu.

• Nenaudokite šveitimo valymo priemonių.

• Sausai nuvalykite plaukų džiovintuvą ir antgalius minkštu sausu rankšluosčiu.

SAUGOJIMAS

• Leiskite plaukų džiovintuvui visiškai atvėsti ir įsitinkite, kad jo korpusas yra sausas.

• Norėdami išvengti elektros laido pažeidimų, nevyniokite jo aplink korpusą.

• Laikykite plaukų džiovintuvą sausoje vėsioje vietoje.



Šis simbolis ant gaminio, pakuotėje ir (arba) lydinčioje dokumentacijoje reiškia, kad naudojami elektriniai ir elektroniniai gaminiai bei baterijos neturėtų būti išmetami (išmestos) kartu su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Juos (jas) reikėtų atiduoti specializuotiems priėmimo punkтамs.

Norint gauti papildomos informacijos apie galiojančias atliekų surinkimo sistemas, kreipkitės į vietines valdžios institucijas.

Teisingai utilizuojant atliekas, sutaupysite vertingų išteklių ir apsaugosite žmonių sveikatą ir aplinką nuo neigiamo poveikio, galinčio kilti netinkamai apdorojant atliekas.

☑ HASZNALATI UTASÍTÁS

FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

• Kérjük, figyelmesen olvassa el a Kezelési útmutatót.

• Első használat előtt ellenőrizze, megfelelnek-e a terméken feltüntetett műszaki adatok a villamos hálózat adatainak.

• Csak otthoni használatra, ne használja nagyüzemi célra.

• Szabadban használni tilos!

• Tisztítás előtt és használaton kívül a csatlakozót mindig húzza ki a falból.

• Ne merítse a készüléket és a vezetékét vízbe vagy más folyadékba. Hogyha ez megtörtént, azonnal áramtalanítsa a készüléket és, mielőtt újra használná azt, ellenőrizze a készülék munkaképességét és biztonságát szakképzett szerelő segítségével.

• Áramütés, elektromos tüzek elkerülése érdekében ne merítse a készüléket vízbe, vagy egyéb folyadékba. Ha ez megtörtént, **NE FOGJA MEG A KÉSZÜLÉKET**, azonnal áramtalanítsa azt és forduljon szervizhez.

• Kiegészítő védőintézkedésként célszerű max. 30 mA névleges áramnál működő lekapcsoló-készülék telepítése a fürdőszoba tápáramkörébe. Telepítéskor forduljon szakértőhöz.

• Ne használjon aeroszolos készítményeket, spray-ket a hajszárító működése közben.

• Ne használják a készüléket fizikai-, érzelmi-, illetve szellemi fogyatékos személyek, vagy tapasztalattal, elegendő tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket) felügyelet nélkül, vagy ha nem kaptak a készülék használatával kapcsolatos instrukciót a biztonságukért felelős személytől.

• A gyermekeket tartsa felügyelet alatt a készülékkel való játszás elkerülése érdekében.

• A villamos vezeték meghibásodása esetén veszély elkerülése érdekében annak cseréjét végezze a gyártó a szervizközpont, illetve hasonlóan szakképzett személyzet.

• Ne hagyja bekapcsolva a hajszárítót.

• Ne használjon kiegészítő nem tartozó tartozékokat.

• Ne szállítsa a hajszárítót akasztónál, vezetéknél fogva.

• Figyeljen, hogy a vezeték ne érintkezzen éles, forró felülettel.

• Ne próbálja egyedül javítani a készüléket, cserélni az alkatrészeket. Forduljon a közeli szervizbe.

• Amennyiben a készüléket valamennyi ideig 0 °C–nál tárolták, bekapcsolása előtt legalább 2 órán belül tartsa szobahőmérsékleten.

• **FIGYELEM:**

- Figyeljen arra, hogy a légvezető nyílások ne tömődjenek el hajjal, porral, pihével.
- Ne zárja el a légszívót, légfúvót, mert kiéghet a motor, vagy a készülék melegítőeleme.
- Legyen óvatos – működés közben a hajszárító tartozékai erősen melegednek!
- A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionalitását.



- **FIGYELEM!** Ne használja a készüléket fürdőszoba, uszoda, és egyéb víztárolók közelében.
- A gyártási idő a terméken és/vagy a csomagoláson, illetve a kísérő dokumentumokban található.

JAVASLATOK A KEZELÉSHEZ

- Tekerje le teljesen a vezetékét.
- Helyezze fel a tartozékok egyikét:

KONCENTRÁTOR-RÁTÉT

- Ez a rátét lehetőséget nyújt egyes területeket keskeny sávú légáramlattal szárítani, rögzíti a berakást és megakadályozza a haj szétrepülését.

LAPOS KEFE-FÉSŰ

- E rátét segítségével egyidejűleg száríthatja és fésülheti is a haját.
- Válassza a haját tincsekre, húzza végig a kefét a tincsen a hajtövektől a hajvégekig.

PUHASÖRTÉJŰ KÖRKEFE

- Használja a kefét hajtincsek csavarása és hajtövek megemelése érdekében.
- A hajvégektől csavarja a kefére a tincset.
- Tartsa felcsavarva a haját egy kevés ideig, amíg a haj átmelegszik és kellő alakot ölt.
- Csatlakoztassa a hajszárítót a hálózathoz.
- Gyorsasági fokozatkapcsolók segítségével állítsa be a kiválasztott fokozatot.

GYORSASÁGI FOKOZATOK

- Az Ön hajszárítója gyorsasági fokozat kapcsolóval van ellátva:
 - 0 – kikapcsolva;
 - 1 – közepes teljesítmény, gyengéd szárításhoz és berakáshoz;
 - 2 – nagyteljesítmény, gyors szárításhoz.
- **Túlmelegedés elkerülése érdekében ne használja a készüléket 10 percnél tovább és tartson legalább 10 perces szünetet.**
- Használat után mindig áramtalanítsa a készüléket. Mielőtt eltenné a hajszárítót, hagyja néhány percig hűlni.

IONIZÁCIÓ FUNKCIÓ

- A hajszárító által automatikusan termelt ionok neutralizálják a statikus áramot, amely időnként képződik a hajban hajszárítás közben. Ezen kívül, ez a technológia növeli a hajápoló termékek hatékonyságát: a haj még simábbá, selymesebbé és csillogóbbá válik.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Mindig áramtalanítsa és hagyja teljesen kihűlni a hajszárítót tisztítás előtt.
- Száraz puha kefével távolítsuk el a port és a haját a védőrácsról, hogy biztosítsuk a megfelelő légáramlást. Törölje meg a hajszárító külső felületét nedves törölkendővel.
- Törölje meg a hajszárító külső felületét nedves törölkendővel.
- Ne használjon súrolószert. Törölje szárazra a tartozékokat és a hajszárítót.

TÁROLÁS


- Bizonyosodjon meg róla, hogy a hajszárító teljesen száraz, és lehűlt.
- A vezetékét ne tekerje a készülék köré, mert sérüléshez vezethet.
- Tárolja a hajszárítót száraz, hűvös helyen.



— Ez a jel a terméken, csomagoláson és/vagy kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy ezeket a használt villamos és elektronikus termékeket és elemeket tilos az általános háztartási hulladékkal kidobni. E tárgyakat speciális befogadó pontokban kell leadni.

A hulladékbecfogadó rendszerrel kapcsolatos kiegészítő információért forduljon a helyi illetékes hatósághoz. A megfelelő hulladékkezelés segít megőrizni az értékes erőforrásokat és megelőzheti az olyan esetleges negatív hatásokat az emberi egészségre és a környezetre, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelés következtében felmerülhetnek fel.

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE MĂSURI DE SIGURANȚĂ

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul pentru a evita defecțiunile în timpul utilizării.
- Înainte de prima conectare, verificați dacă caracteristicile tehnice indicate pe produs corespund parametrilor rețelei electrice.
- Manipularea necorespunzătoare poate duce la deteriorarea produsului, pagube materiale și poate cauza daune sănătății utilizatorului. A se utiliza doar în scopuri de utilizare casnică. Aparatul nu este destinat pentru uz comercial.
- Nu folosiți un uscător de păr în aer liber.
- Dacă aparatul nu se utilizează, deconectați-l de fiecare dată de la rețeaua electrică.
- În cazul folosirii aparatului în camera de baie, trebuie să-l deconectați de la rețea după utilizare, întrucât proximitatea apei prezintă pericol, chiar dacă aparatul este deconectat.
- În scopul evitării electrocutării, nu introduceți aparatul sau cablul de alimentare în apă sau alte lichide. Dacă aceasta a avut loc, **NU ATINGEȚI** aparatul, deconectați-l imediat de la rețeaua electrică și adresați-vă la Centrul de reparații pentru verificare.
- Pentru siguranță suplimentară se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (DCR) cu declanșare nominală, care nu depășește 30 mA, în cadrul circuitului electric al camerei de baie; pentru instalare trebuie să vă adresați unui specialist autorizat.
- Nu pulverizați substanțe pentru aranjarea părului în timpul funcționării aparatului.
- Aparatul nu este destinat persoanelor (inclusiv copiilor) cu capacități fizice, senzoriale și mintale reduse sau dacă ele nu posedă experiență de viață sau cunoștințe, dacă ele nu sunt supravegheate sau instruite privitor la utilizarea aparatului de persoana, responsabilă de siguranța lor.
- Supravegheați copiii pentru a nu le permite jocul cu aparatul.
- Pentru a preveni situațiile periculoase, în cazul deteriorării cablului de alimentare, este necesar ca acesta să fie înlocuit de producător, centrul de reparații sau de personalul similar calificat.
- Nu lăsați aparatul conectat fără supraveghere.
- Nu folosiți accesorii, care nu fac parte din setul acestui aparat.
- Nu transportați un uscător de păr sau bucla de cordon pentru agățat.
- Nu încercați să reparați aparatul de sine stătător. În cazul detectării unor defecte, adresați-vă la cel mai apropiat Centru de reparații.
- Asigurați-vă că cablul electric nu se atinge de margini ascuțite și de suprafețe fierbinți.
- Dacă aparatul a fost expus unei temperaturi mai mici de 0°C pentru o anumită perioadă, este necesar să-l aduceți la temperatura încăperii timp de cel puțin 2 ore.
- **ATENȚIE:**
- Asigurați-vă că în găurile pentru aer nu sunt fire de păr, praf sau puf.
- Nu acoperiți găurile pentru intrarea și ieșirea aerului, pentru că motorul și elementele de încălzire ale uscătorului de păr ar putea să ardă.
- Producătorul își rezervă dreptul de a introduce fără notificare prealabilă mici modificări în construcția produsului, care nu influențează semnificativ siguranța, capacitatea de funcționare și performanța acestuia.
-  **ATENȚIE!** Nu folosiți aparatul în apropierea camerelor de baie, bazinelor sau altor recipiente care conțin apă.
- Data fabricării este indicată pe produs și/sau pe ambalaj, precum și pe documentele însoțitoare.

UTILIZAREA

- Derulați complet cablul de alimentare.
- Atașați una din duze:

DUZA-CONCENTRATOR

- Această duză înlesnește comprimarea și direcționarea fluxului de aer pentru uscarea anumitor zone, fixează coafura și nu permite părului să se ridice.

PERIE PLATĂ-PIEPTENE

- Această duză este folosită pentru uscare și pieptănare simultană a părului.
- Separați părul în șuvițe și treceți cu pieptenele de la rădăcini spre vârfurile părului.

PERIE ROTUNDĂ CU PERI MOI

- Se folosește pentru definirea buclor și mărirea volumului la rădăcinile părului.
- Prin mișcări line rotiți părul în jurul periei, începând cu vârfurile părului.

- Țineți șuvița în această poziție pentru un timp scurt, pentru ca ea să se încălzească și să obțină forma necesară.
- Conectați uscătorul de păr la rețeaua electrică.
- Stabiliți regimul necesar cu ajutorul comutatorului pentru ajustarea vitezei fluxului de aer.

VITEZA FLUXULUI DE AER

- Uscătorul de păr este dotat cu un comutator pentru ajustarea vitezei fluxului de aer:
 - 0 –deconectare;
 - 1 – flux de aer cu viteză medie pentru uscarea fină sau aranjare a părului;
 - 2 – flux puternic de aer pentru uscarea rapidă.
- **În scopul evitării supraîncălzirii, nu folosiți uscătorul mai mult de 10 minute în continuu și este obligatoriu să faceți o pauză de cel puțin 10 minute.**
- Deconectați întotdeauna uscătorul de păr de la rețeaua electrică după finalizarea lucrului. Înainte de a pune la păstrare uscătorul de păr, lăsați-l să se răcească câteva minute.

FUNCȚIA DE IONIZARE

- Ionii, generați automat de învelișul de turmalină al grilajului din concentratorul uscătorului de păr, neutralizează electricitatea statică care uneori se formează în masa de păr în timpul uscării. Mai mult ca atât, această tehnologie contribuie la creșterea eficienței preparatelor pentru îngrijirea părului: părul devine și mai neted, moale și strălucitor.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

- Înainte de curățarea uscătorului, scoateți-l din priză și lăsați-l să se răcească complet.
- Nu folosiți soluții de curățare abrazive.
- Se recomandă periodic de scos grilajul pentru aer în scopul curățării acestuia.
- Scoateți grilajul și curățați-l cu o perie, iar apoi instalați grilajul la loc.

PĂSTRAREA

- Lăsați uscătorul de păr cu perie să se răcească complet și asigurați-vă că carcasa acestuia nu este umedă.
- Pentru a nu deteriora cablul, nu-l răsuciți pe carcasă.
- Păstrați uscătorul de păr cu perie într-un loc răcoros și uscat.



Simbolul dat pe produs, ambalaj și/sau documentele însoțitoare înseamnă că aparatele electrice și electronice, și bateriile uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Acestea trebuie duse la punctele de colectare specializate.

Adresați-vă la autoritățile locale pentru a obține informații suplimentare referitor la sistemele existente de colectare a deșeurilor.

Reciclarea corectă va contribui la păstrarea resurselor valoroase și la prevenirea posibilelor efecte negative asupra sănătății oamenilor și a mediului înconjurător, care ar putea apărea în rezultatul reciclării incorecte a deșeurilor.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- Uważnie przeczytaj Instrukcję Obsługi.
- Przed pierwszym włączeniem należy sprawdzić, czy dane techniczne podane na wyrobie są zgodne z parametrami prądu elektrycznego.
- Używać tylko do celów domowych zgodnie z tą Instrukcją Obsługi. Nie jest urządzeniem do zastosowania w przemyśle.
- Nie używaj suszarki do włosów na zewnątrz pomieszczenia.
- Zawsze odłączaj zasilanie sieciowe, gdy urządzenie nie jest używane lub przed czyszczeniem.
- Podczas korzystania z urządzenia w łazience, należy odłączyć go od sieci po użyciu, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie, nawet gdy urządzenie jest wyłączone.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym i pożaru, nie wolno zanurzać urządzenia i przewodu zasilającego w wodzie lub innej cieczy. Jeśli tak się stało, NIE CHWYTAJ wyrobu, natychmiast odłącz go od źródła zasilania prądem elektrycznym i skontaktuj się z Punktem Serwisowym w celu sprawdzenia.
- Dla dodatkowej ochrony zaleca się ustawić wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie zadziałania nie przekraczającym 30 mA do obwodu zasilania łazienki; podczas instalacji należy zasięgnąć porady specjalisty.
- Nie należy rozpylać środków do stylizacji włosów przy pracującym urządzeniu.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych albo, w przypadku braku doświadczenia lub wiedzy, jeśli nie

znajdują się one pod nadzorem lub nie poinstruowane na temat korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

- Dzieci powinny być nadzorowane, aby zapobiec grze z urządzeniem.
- Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę.
- Nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nie należy używać akcesoriów, które nie są dołączone do zestawu wraz z urządzeniem.
- Nie przenoś suszarki do włosów za przewód lub pętelkę do zawieszania.
- Serwisowy bądź podobny wykwalifikowany personel.
- Nie należy samodzielnie naprawiać ani wymieniać żadnej części urządzenia. W przypadku wykrycia usterek należy skontaktować się z najbliższym Punktem Serwisowym.
- Należy uważać, aby przewód zasilający nie dotykał ostrych krawędzi i gorących powierzchni.
- Jeśli urządzenie przez jakiś czas znajdowało się w temperaturze poniżej 0°C, przed włączeniem musi być przechowywane w temperaturze pokojowej nie krócej niż w ciągu 2 godzin.

UWAGA:

- Należy uważać, aby do otworów zapewniających przepływ powietrza nie trafiały włosy, kurz lub puch.
- Nie zamykaj wlotowych i wylotowych przewodów powietrznych – silnik i elementy grzejne suszarki mogą się spalić.
- Uważaj, urządzenie mocno nagrzewa się podczas pracy.
- Producent zastrzega sobie prawo, bez dodatkowego powiadomienia, do wprowadzania drobnych zmian w konstrukcji wyrobu, które zupełnie nie wpływają na jego bezpieczeństwo, sprawność ani funkcjonalność.



UWAGA! Nie używaj urządzenia w pobliżu łazienek, basenów lub innych zbiorników zawierających wodę.

- Data produkcji podana na wyrobie i/lub na opakowaniu, a także w dołączonej dokumentacji.

PRACA

- Rozwiń całkowicie przewód zasilający.
- Podłącz suszarkę-grzebień do sieci elektrycznej.

KOŃCÓWKA "DYSZA"

- Ta końcówka pozwala zwężać i kierować strumień powietrza do suszenia poszczególnych okolic.

KOŃCÓWKA "SZCZOTKA"

- Ta końcówka służy do jednoczesnego suszenia i czesania włosów.
- Podziel włosy na pojedyncze pasma, przesunij grzebień od korzeni aż po końce włosów.

KOŃCÓWKA "SZCZOTKA OKRĄGŁA"

- Służy do tworzenia loków i dodania objętości.
- Przechesz pasmo włosów i kilka razy przesunij końcówką od korzeni aż po końce.
- Następnie nawiń pasmo włosów na szczotkę, zaczynając od końcówek włosów w kierunku korzeni.
- Odczekaj kilka sekund, nie zmieniając pozycji, aby pasmo zostało dobrze przegrzane i przyjęło kształt, aby włosy zostały podniesione około korzeni lub przyjęły kształt loków.

PRĘDKOŚĆ PRZEPŁYWU POWIETRZA

- Twoja suszarka do włosów grzebień posiada 3 tryby pracy:
 - 0 – wył.;
 - 1 – ciepły strumień powietrza o średniej mocy do łagodnego suszenia bądź stylizacji włosów;
 - 2 – gorący, mocny strumień powietrza do szybkiego suszenia;
- **Aby uniknąć przegrzania urządzenia nie należy pracować w sposób ciągły przez ponad 10 minut i obowiązkowo rób przerwy między wtrąceniami nie krótsze niż 10 min.**

FUNKCJA JONIZACJI

- Jony, automatycznie generowane przez turmalinową powłokę kratki koncentratora suszarki, neutralizują ładunki elektrostatyczne, które czasami powstają w masie włosów podczas suszenia. Ponadto, ta technologia przyczynia się do zwiększenia skuteczności preparatów do pielęgnacji włosów: włosy stają się bardziej gładkie, miękkie i lśniąco.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć suszarkę do włosów od zasilania i pozostawić do całkowitego ostygnięcia.
- Dla zapewnienia swobodnej wentylacji czyścić kratki wlotu powietrza opłock szczotką.
- Przetrzyj suszarkę do włosów na zewnątrz wilgotną ściereczką.
- Nie należy używać środków ściernych.
- Suszenie suszarkę do włosów i końcówki miękkie suchym ręcznikiem.

PRZECHOWYWANIE

- Oczekaj do całościowego schłodzenia się suszarki-grzebień i upewnij się, że obudowa nie jest wilgotna.
- Aby nie uszkodzić przewodu, nie nawijaj go na obudowę
- Przechowuj suszarkę-grzebień w chłodnym i suchym miejscu.



Ten symbol umieszczony na wyrobie, opakowaniu i/lub dołączonej dokumentacji oznacza, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Należy je oddawać do specjalnych punktów odbioru.

Aby uzyskać więcej informacji na temat istniejących systemów zbierania odpadów, należy skontaktować się z władzami lokalnymi.

Prawidłowa utylizacja pomaga oszczędzać cenne zasoby i zapobiec ewentualnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska naturalnego, które mogą powstać w wyniku niewłaściwego postępowania z odpadami.